

# Siempre a su disposición para ayudarle

Registre el producto y obtenga asistencia en  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

AZ105



## Manual del usuario

# PHILIPS

# Contenido

---

<b>1</b>	<b>Importante</b>	<b>3</b>
----------	-------------------	----------

---

<b>2</b>	<b>CD Soundmachine</b>	<b>4</b>
	Introducción	4
	Contenido de la caja	4
	Descripción de la unidad principal	5

---

<b>3</b>	<b>Introducción</b>	<b>6</b>
	Conexión de la alimentación	6
	Encendido	7

---

<b>4</b>	<b>Reproducción</b>	<b>8</b>
	Reproducción de discos	8
	Cómo escuchar la radio FM	8
	Reproducción desde un dispositivo externo	9

---

<b>5</b>	<b>Información del producto</b>	<b>9</b>
	Especificaciones	9
	Mantenimiento	10

---

<b>6</b>	<b>Solución de problemas</b>	<b>11</b>
----------	------------------------------	-----------

---

<b>7</b>	<b>Aviso</b>	<b>12</b>
----------	--------------	-----------

# 1 Importante

- Lea estas instrucciones.
- Siga todas las instrucciones.
- No bloquee las aberturas de ventilación. Realice la instalación de acuerdo con las indicaciones del fabricante.
- No instale cerca ninguna fuente de calor como, por ejemplo, radiadores, rejillas de calefacción, hornos u otros aparatos que produzcan calor (incluidos los amplificadores).
- Evite que el cable de alimentación se pise o se doble, en particular junto a los enchufes, tomas de corriente y en el punto donde salen de la unidad.
- Use exclusivamente los dispositivos/ accesorios indicados por el fabricante.
- Desenchufe la unidad durante las tormentas eléctricas o cuando no lo utilice durante un periodo largo de tiempo.
- El servicio técnico debe realizarlo siempre personal cualificado. Se requerirá servicio de asistencia técnica cuando la unidad sufra algún tipo de daño como, por ejemplo, que el cable de alimentación o el enchufe estén dañados, que se haya derramado líquido o hayan caído objetos dentro de la unidad, que éste se haya expuesto a la lluvia o humedad, que no funcione normalmente o que se haya caído.
- **ATENCIÓN** con el uso de las pilas. Para evitar fugas de las pilas que puedan causar lesiones corporales, daños en la propiedad o a la unidad:
  - Instale todas las pilas correctamente, siguiendo las indicaciones de los polos + y - de la unidad.
  - No mezcle pilas (antiguas y nuevas, o de carbón y alcalinas, etc.).
  - Quite las pilas cuando no use la unidad durante un periodo largo de tiempo.
- No exponga las pilas (batería o pilas instaladas) a temperaturas altas como, por ejemplo, la luz del sol, el fuego o similares.

- La unidad no se debe exponer a goteos o salpicaduras.
- No coloque sobre la unidad objetos que puedan suponer un peligro (por ejemplo, objetos que contengan líquido o velas encendidas).
- Si usa el enchufe de alimentación o un adaptador para desconectar el aparato, éstos deberán estar siempre a mano.



## Advertencia

- No quite nunca la carcasa de este aparato.
- No coloque nunca este aparato sobre otro equipo eléctrico.
- No mire nunca al haz láser que está dentro del aparato.



## Precaución

- El uso de controles, los ajustes o el funcionamiento distintos a los aquí descritos pueden producir exposición a la radiación u otras situaciones de peligro.

# 2 CD Soundmachine

---

## Introducción

Con este CD Soundmachine, puede:

- escuchar la radio FM;
- disfrutar del audio de discos y otros dispositivos de audio externos;
- programar la secuencia de reproducción de las pistas.

La unidad le ofrece refuerzo dinámico de graves (DBB) para mejorar el sonido.

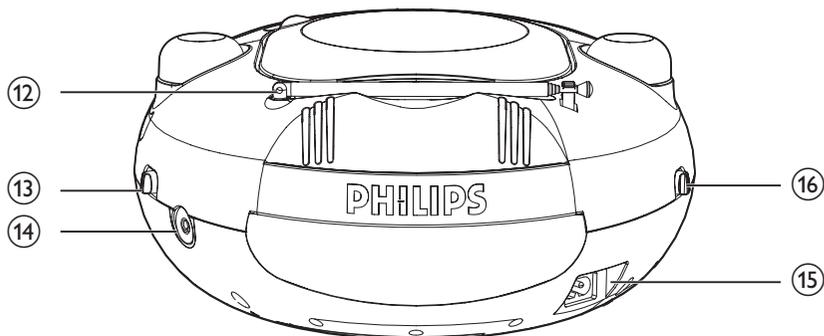
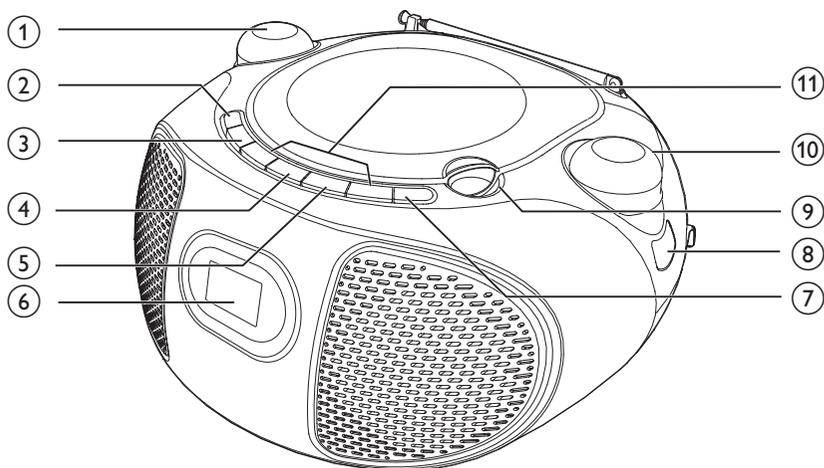
---

## Contenido de la caja

Compruebe e identifique el contenido del paquete:

- Unidad principal
- Cable de alimentación de CA
- Guía de configuración rápida
- Hoja de seguridad

## Descripción de la unidad principal



**① -VOLUME +**

- Ajusta el volumen.

**② SHUFFLE**

- En el modo de CD, reproduce las pistas aleatoriamente.

**③ REPEAT**

- En el modo de CD, reproduce una pista o todas las pistas varias veces.

**④ ▶||**

- Inicia la reproducción del disco o hace una pausa.

**⑤ ■**

- Detiene la reproducción.
- Borra un programa.

**⑥ Pantalla**

**⑦ PROG**

- En el modo de CD, programa la secuencia de reproducción de las pistas.

**⑧ Indicador de frecuencia FM**

**⑨ LIFT TO OPEN**

- Abre o cierra la bandeja de discos.

- ⑩ **- TUNING +**
  - Sintoniza emisoras de radio FM.
- ⑪ **⏮ / ⏭**
  - Salta a la pista anterior o siguiente.
  - Busca dentro de una pista.
- ⑫ **antena FM**
  - Mejora la recepción de FM.
- ⑬ **Selector de fuente**
  - Selecciona una fuente: **FM**, **Entrada de audio** o **CD**.
  - Apaga la unidad.
- ⑭ **Entrada de audio**
  - Conecta un dispositivo de audio externo.
- ⑮ **AC~ MAINS**
  - Conecte la alimentación.
- ⑯ **Interruptor DBB**
  - **ON/OFF**: activa o desactiva el refuerzo dinámico de graves.

## 3 Introducción



### Precaución

- El uso de controles, los ajustes o el funcionamiento distintos a los aquí descritos pueden producir exposición a la radiación u otras situaciones de peligro.

Siga siempre las instrucciones de este capítulo en orden.

Si se pone en contacto con Philips, se le preguntará el número de serie y de modelo del aparato. El número de modelo y el número de serie están en la parte inferior del aparato. Escriba los números aquí:

Número de modelo \_\_\_\_\_

Número de serie \_\_\_\_\_

---

## Conexión de la alimentación

La unidad se puede utilizar con alimentación de CA o pilas.

---

### Opción 1: alimentación de CA



### Advertencia

- Riesgo de daños en el producto. Compruebe que el voltaje de la fuente de alimentación se corresponde con el voltaje impreso en la parte posterior o inferior de la unidad.
- Riesgo de descarga eléctrica. Para desconectar la alimentación de CA, tire siempre del enchufe desde la toma. No tire nunca del cable.

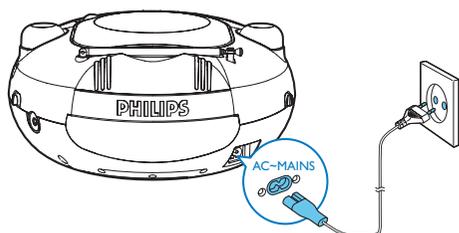
Conecte el cable de alimentación de CA a:

- la toma **AC~ MAINS** de esta unidad.
- al enchufe de la pared.



### Nota

- Para apagar la unidad completamente, desconecte el cable de alimentación de la toma de la fuente de alimentación.



## Encendido

Cambie el selector de fuente a la posición **FM**,  
Entrada de audio o CD.

## Apagado

Cambie el selector de fuente a **OFF**.

## Cambio a modo de espera

Si la unidad está inactiva durante 15 minutos, se activa el modo de espera automáticamente.

Para salir del modo de espera.

- pulse ►||| o
- seleccione una fuente.

## Opción 2: alimentación con pilas



### Precaución

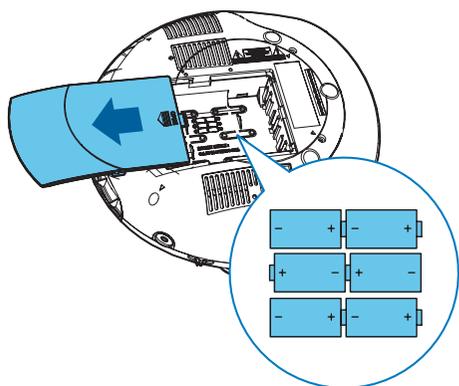
- Riesgo de explosión. Mantenga las pilas alejadas del calor, la luz del sol o el fuego. Nunca tire las pilas al fuego.
- Las pilas contienen sustancias químicas, por lo que debe deshacerse de ellas correctamente.



### Nota

- Las pilas no se suministran con los accesorios.

- 1 Abra el compartimento de las pilas.
- 2 Inserte 6 pilas (tipo: R14/ UM2/ C) con la polaridad correcta (+/-) tal y como se indica.
- 3 Cierre el compartimento de las pilas.



# 4 Reproducción

## Reproducción de discos

- 1 Cambie el selector de fuente a **CD**.
- 2 Levántelo para abrir la bandeja de discos.
- 3 Inserte un disco con la cara impresa hacia arriba y cierre el compartimento de discos.  
↳ La reproducción se inicia automáticamente.

## Control de reproducción

**◀◀ / ▶▶** Selecciona un archivo de audio. Manténgalo pulsado para realizar una búsqueda rápida hacia delante o hacia atrás en la pista durante la reproducción y, a continuación suéltelo para reanudar la reproducción.

**▶||** Detiene o reinicia la reproducción.

**■** Detiene la reproducción.

**REPEAT** [**↺**]: repite la reproducción de la pista actual.  
[**↻**]: repite la reproducción de todas las pistas.

**SHUFFLE** [**⌘**]: reproduce las pistas en orden aleatorio.

**- VOLUME +** Ajustar el volumen.

## Mejora de graves

Para activar o desactivar el refuerzo dinámico de graves, deslice el interruptor **DBB** a **ON** u **OFF**.

## Programación de pistas

Puede programar un máximo de 20 pistas.

- 1 Pulse **■** para detener la reproducción.
- 2 Pulse **PROG** para activar el modo de programa.  
↳ [**PROG**] (programa) empieza a parpadear.
- 3 Pulse **◀◀ / ▶▶** para seleccionar un número de pista y, a continuación, pulse **PROG** para confirmar.
- 4 Repita el paso 3 para programar más pistas.
- 5 Pulse **▶||** para reproducir las pistas programadas.  
↳ Durante la reproducción, se muestran [**PROG**] (programa) y el número de presintonía.
  - Para borrar el programa, pulse **■** dos veces.

## Cómo escuchar la radio FM

### Nota

- Coloque la antena lo más lejos posible de un televisor, vídeo u otra fuente de radiación.
- Para una recepción óptima, extienda por completo la antena y ajuste su posición.

- 1 Cambie el selector de fuente a **FM**.
- 2 Gire **- TUNING +** para sintonizar una emisora de radio FM.

---

## Reproducción desde un dispositivo externo

También puede escuchar un dispositivo de audio externo a través de esta unidad.

- 1 Cambie el selector de fuente a **Entrada de audio**.
- 2 Conecte un cable de audio (3,5 mm, ni suministrado) a:
  - la toma **Entrada de audio** de esta unidad.
  - la toma para auriculares del dispositivo externo.
- 3 Reproduzca el dispositivo externo (consulte el manual de usuario del dispositivo).

### Nota

- La toma **Entrada de audio** no es para auriculares.

## 5 Información del producto

### Nota

- La información del producto puede cambiar sin previo aviso.

---

## Especificaciones

### Amplificador

Potencia de salida	2 x 1 W RMS
Respuesta de frecuencia	63 -14000 Hz, -3 dB
Relación señal/ruido	>57 dBA
Distorsión armónica total	< 1%
Entrada de audio	650 mV RMS

### Disco

Tipo de láser	Semiconductor
Diámetro del disco	12 cm/8 cm
Discos compatibles	CD-DA, CD-R, CD-RW
Distorsión armónica total	<1%
Respuesta de frecuencia	63 -14000 Hz, -3 dB
Relación señal/ruido	>57 dBA

### Sintonizador

Rango de sintonización	FM: 87,5-108 MHz
Distorsión armónica total	< 3%
Relación señal/ruido	>50 dBA

### Altavoces

Impedancia del altavoz	8 ohmios
------------------------	----------

---

## Información general

---

### Fuente de alimentación

- Alimentación de CA 220 - 240 V, 50/60 Hz
- Pilas 9 V, 6 pilas R14/UM2 de 1,5 V

Consumo de energía en funcionamiento	15 W
--------------------------------------	------

Consumo de energía en modo de espera	< 0,5 W
--------------------------------------	---------

Dimensiones: unidad principal (ancho x alto x profundo)	261 x 123 x 245 mm
---	--------------------

Peso: unidad principal	1,1 kg
------------------------	--------

---

con limpiador para lentes de CD de Philips o cualquier limpiador disponible en los comercios. Siga las instrucciones proporcionadas con el limpiador.

---

## Mantenimiento

### Limpieza de la carcasa

- Utilice un paño suave ligeramente humedecido con un detergente que no sea agresivo. No utilice ninguna solución que contenga alcohol, licor, amoníaco, o abrasivos.

### Limpieza de los discos

- Cuando un disco se ensucie, límpielo con un paño de limpieza. Limpie el disco desde el centro hacia afuera.



- No utilice disolventes como benceno, diluyentes, limpiadores disponibles en comercios o pulverizadores antiestáticos para discos analógicos.

### Limpieza de la lente del disco

- Después de un uso prolongado, se puede acumular polvo o suciedad en la lente del disco. Para garantizar una buena calidad de reproducción, limpie la lente del disco

# 6 Solución de problemas



## Advertencia

- No quite nunca la carcasa del dispositivo.

Para que la garantía mantenga su validez, no trate nunca de reparar el sistema usted mismo. Si tiene problemas al usar el dispositivo, compruebe los siguientes puntos antes de llamar al servicio técnico. Si no consigue resolver el problema, vaya a la página Web de Philips ([www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Cuando se ponga en contacto con Philips, asegúrese de que el dispositivo esté cerca y de tener a mano el número de modelo y el número de serie.

### No hay alimentación

- Asegúrese de que el enchufe de alimentación de CA de la unidad esté bien conectado.
- Asegúrese de que haya corriente en la toma de CA.
- Inserte las pilas con la polaridad (signos +/–) alineada como se indica.
- Sustituya la pila.

### No hay sonido

- Ajuste el volumen.

### La unidad no responde

- Extraiga las pilas y vuelva a encender la unidad.
- Desconecte y vuelva a conectar el enchufe de alimentación de CA; a continuación, encienda de nuevo la unidad.

### No se detecta el disco

- Inserte un disco.
- Compruebe si el disco se ha insertado al revés.
- Espere hasta que la condensación de humedad en la lente haya desaparecido.
- Sustituya o limpie el disco.

- Use un CD que esté finalizado o un disco con el formato correcto.

### La recepción de radio es débil

- Aumente la distancia entre la unidad y el televisor o el vídeo.
- Extienda por completo la antena FM.

# 7 Aviso



Este producto cumple los requisitos de interferencias de radio de la Comunidad Europea.

Cualquier cambio o modificación que se realice en este dispositivo que no esté aprobada expresamente por Gibson Innovations puede anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.



El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.



Cuando aparece este símbolo de cubo de basura tachado en un producto, significa que cumple la Directiva europea 2002/96/EC. Infórmese sobre el sistema local de reciclaje de productos eléctricos y electrónicos. Proceda conforme a la legislación local y no se deshaga de sus productos antiguos con la basura doméstica normal. La eliminación correcta del producto antiguo ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.



El producto contiene pilas cubiertas por la Directiva europea 2006/66/EC, que no se pueden eliminar con la basura doméstica normal. Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de pilas ya que el desecho

correcto ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud.

## Información medioambiental

Se ha suprimido el embalaje innecesario.

Hemos intentado que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), pasta de papel (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora).

El sistema se compone de materiales que se pueden reciclar y volver a utilizar si lo desmonta una empresa especializada. Siga la normativa local acerca del desecho de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.

**Este producto incluye las siguientes etiquetas:**



Símbolo de equipo de Clase II



Este símbolo indica que este producto tiene un sistema de doble aislamiento.

## Nota

- La placa de identificación está situada en la parte inferior del dispositivo.



2015 Gibson Innovations Limited. All rights reserved.  
This product has been manufactured by, and is sold under the responsibility of Gibson Innovations Ltd., and Gibson Innovations Ltd. is the warrantor in relation to this product. Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license from Koninklijke Philips N.V.

AZ105\_12\_UM\_V2.0

